

Cara dolce notturna alma quiete

Giovanni Battista Mosto (c.1550-1596)

Il secondo libro de madrigali a5 voci (Vincenci press, Venice, 1584)

Canto 

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Ca - ra dol - ce not-tur - na, Ca - ra dol - ce not - tur - n'al-ma qui - e -
 Ca - ra dol - ce not - tur - na, Ca - ra dol - ce not - tur'n'al-ma qui-e - te, Più
 Ca - ra dol - ce not-tur - n'al - ma qui - e -
 Più

5

te, Più chia-ra as-sai del gior - no: a
 chia-ra as-sai del gior - no, Più chia-ra as-sai del gior-no: a
 te, Più chia-ra as-sai del gior - no, Più chia-ra as-sai del gior - no, del gior-no: Deh, fa col son -
 Più chia-ra as-sai del gior - no, Più chia-ra as-sai del gior-no: Deh, fa col son -
 chia-ra as-sai del gior - no, Più chia-ra as-sai del gior-no: Deh, fa col son -



10

me spes - so ri - tor - no, a me spes - so ri - tor - no, a me, Deh, fa col son - - no a
 me spes - so ri - tor - no, a me spes - so ri - tor - no, Deh, fa col son - - no a
 no a me, Deh, fa col son - - no
 no a me, a me spes - so ri - tor - no, a me spes - so ri -
 no a me, a me spes - so ri - tor - no, a



15

me spes - so, a me spes - so ri-tor - no.
che vuol ch'io vi - va, che vuol ch'io vi - va In sem - pi -
me,
ame, a me spes - so ri-tor - no. E se'l vie - ta co-lei,
che vuol ch'io vi - va In sem -
a me spes - so ri-tor - no. E se'l vie - ta co-lei,
che vuol ch'io vi - va In sem -
tor-no, a mespes - so ri - tor - no. E se'l vie - ta co-lei, che vuol ch'io vi - va
me spes - so ri-tor-no, spes - so ri-tor - no. che vuol ch'io vi - va

20

ter - na do - - glia, Vie - ni,
- pi-ter - na do - - glia, Vie - ni, Vie - ni pren-den - do
ter - na do - - glia, Vie - ni, Vie - ni pren - den - do la -
Vie - ni, Vie - ni, Vie - ni pren -
Vie - ni, Vie - ni pren - den - do la sua

25

Vie - ni pren-den - do la sua vi - va spo - - glia, E non ti
la sua vi - va spo - - glia, la sua vi - va spo - glia, E non ti par-tir mai,
_ sua vi - va spo - glia, Vie - ni pren-den - do la sua vi - va spo - glia, E non ti par-tir
den - do la sua vi - va spo - glia, la sua vi - va spo - glia, E non ti par-tir
vi - va spo - glia, la sua vi - va spo - - glia, E non ti par-tir mai, E non ti

30

par-tir mai,
E non ti par-tir mai da-gli oc - chi mie - i, E non ti par-tir mai
E non ti par-tir mai da-gli oc-chi mie - i, E non ti par-tir mai da-gli oc-chi mie - i, da-gli oc - chi
E non ti par-tir mai, E non ti par-tir mai da-gli oc - chi mie - i,
mai, E non ti par-tir mai da-gli oc-chi mie - i, E non ti par-tir mai

par-tir mai da - gli oc - chi mie - i,

35

da-gli oc - chi mie - i, E non ti par-tir mai da-gli oc-chi mie - i.
mie - - - i, da-gli oc-chi mie - i, E non ti par-tir mai da-gli oc-chi mie - i.
E non ti par-tir mai da - gli oc - chi mie - - - i.
da - gli oc - chi mie - - i, da - gli oc - chi mie - - i, da-gli oc-chi mie - i.
E non ti par-tir mai da - gli oc-chi mie - - i, da - gli oc-chi mie - i.

Cara dolce notturna alma quiete,
più chiara assai del giorno:
deh, fa col sonno a me spesso ritorno.
E se 'l vieta colei, che vuol ch'io viva
in sempiterna doglia,
vieni prendendo la sua viva spoglia,
e non ti partir mai dagli occhi miei.

Dear, sweet nocturnal soul of quiet,
so much more clear than the day:
Ah, return to me oft with sleep.
And if she forbids it, for she wishes I live
in eternal torment,
come, assuming her living form,
and never depart from my eyes.

translation by editor